



Oekraïne, eiproducten

Code: DPDLH-207 Versie: 1.0.2

Ingangsdatum: 04-05-2026

Eigenaar: NVWA T&I, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	14-04-2020	Met Oekraïne en de EU zijn afspraken gemaakt over de export van eiproducten. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat vormen de weerslag van deze afspraken.
1.0.1	12-11-2024	De instructie is aangepast i.v.m. het uitvoeren van controles door het COKZ in e-CertNL, en verduidelijkt i.v.m. moment van controle op HPAI.
1.0.2	04-05-2026	De invulling van het TRACES certificaat is veranderd, de vulling van het certificaat en de instructie zijn daar op aangepast en de dekkingen zijn verduidelijkt. Er kan nu ook een hittebehandeling worden gekozen m.b.t. NCD.

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van eiproducten naar Oekraïne. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Oekraïne, de controles die de NVWA en/of het COKZ hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA en/of het COKZ.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van eiproducten naar Oekraïne zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Beschikking 2006/765/EG
- Verordening (EU) 2017/625 (Controleverordening)
- Verordening (EG) nr. 852/2004 (levensmiddelenhygiëne)
- Verordening (EG) nr. 853/2004 (levensmiddelenhygiëne)

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Oekraïne en de Europese Unie.

3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
COKZ	Controle Orgaan Kwaliteits Zaken.
HPAI	Hoog Pathogene Aviaire Influenza
NCD	Newcastle Disease

Begrip	Definitie
WOAH	World Organisation for Animal Health

4 WERKWIJZE

De export van eiproducten naar Oekraïne is toegestaan. Het is een afgesproken certificaat met de EU en het format (TRACES) is daarom op deze wijze ook in e-CertNL vastgelegd. De titel is in de Engelse taal terwijl de rest van het certificaat een Nederlandse vertaling kent.

Certificaat: zie bijlage 1

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Het certificaat is beschikbaar in het systeem e-CertNL.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.
- De certificering van eieren en eiproducten verloopt in samenwerking met het COKZ. Het COKZ voert controles uit op basis waarvan de NVWA kan certificeren. Deze controles kunnen betrekking hebben op verklaringen ten aanzien van:
 - de volksgezondheid,
 - de warmtebehandeling,
 - de bacteriologische onderzoeken,
 - de origine van de eieren.

Zie ook DPEAH-04: Procedure voor certificering van consumptie-eieren en eiproducten door het COKZ.

4.2 Invuleisen van het certificaat:

- Herkomst van eindproduct = het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden;
- Land van leggen eieren = het land waar de eieren vandaan komen die in het eiproduct zijn verwerkt.
Bovenstaande landen mogen alleen EU-landen betreffen.
- Er kan maar één orderregel per certificaat worden opgenomen. Wanneer bedrijven meerdere producten willen exporteren, moeten ook meerdere certificaten worden aangevraagd.
- In e-CertNL moet gekozen worden voor "Eiproducten (humaan)"
- De opslaglocatie wordt opgegeven, dit wordt op het certificaat getoond in veld I.11 'plaats van oorsprong'. Het erkenningsnummer/KVK nummer van de opslaglocatie moet apart ingevuld worden, en komt in hetzelfde veld te staan.
- Bij "erkenningen" dient de producent van het eiproduct vermeld te worden.
- Indien er gebruik gemaakt wordt van een koel- en vrieshuis dan kan dit ingevuld worden onder 'additionele erkenningen'. Het erkenningsnummer wordt vervolgens getoond op het certificaat in veld I. 25.
- Bij "additionele erkenningen" dient het leghennenbedrijf vermeld te worden wanneer dit gegeven vereist is voor de controle van verklaring II. 1.2 en 1.3.
- Verklaring II 1.1, 1.2 en 1.3 gaan over HPAI en NCD. In de aanvraag worden keuzes gemaakt met betrekking tot deze dierziekten. De keuze moet op zending-, orderregel- en grondstofniveau worden gemaakt door middel van een pull-down menu, en moeten aan elkaar gelijk zijn. De verklaringen die niet van toepassing zijn worden doorgehaald.

Verklaring 1.1 toont wanneer de eieren afkomstig zijn uit landen die vrij zijn van zowel HPAI als NCD. In de aanvraag wordt gekozen voor 'Land van herkomst eieren is vrij van HPAI/NCD'

Indien het land waar de eieren vandaan komen niet vrij is van zowel HPAI en NCD zijn verklaringen 1.2 en 1.3 van toepassing. Let op, om deze verklaringen correct op het certificaat te tonen moet gekozen worden voor 'Legbedrijf herkomst eieren straal 10 km 30 dagen voor verzamelen vrij van HPAI/NCD' of een van de hittebehandelingen. Er kan in dit geval niet gekozen worden voor 'Land van herkomst eieren is vrij van HPAI/NCD'.

Wanneer voor zowel HPAI als NCD gekozen wordt voor de hittebehandeling moet minimaal aan beide temperatuur en tijd worden voldaan.

Bijvoorbeeld:

Gekozen hittebehandeling voor HPAI: Gedroogd eiwit 67 graden C gedurende 20 uur

Gekozen hittebehandeling voor NCD: Gedroogd eiwit 57 graden C gedurende 50,4 uur

Een inspecteur kan verifiëren dat ofwel een combinatie van de hittebehandelingen is uitgevoerd met de hoogste temperatuur gedurende de langste tijd (dus hier minimaal 67 graden voor 50,4 uur), ofwel beide verhittingen los van elkaar zijn behaald.

- Op grondstofniveau is het vastleggen van de volgende zaken verplicht voor het uitvoeren van de COKZ en NVWA controles:
 - Batchnummer
 - Productiedatum en houdbaarheidsdatum
 - Land van herkomst van de eieren
 - Keuzes m.b.t. HPAI en NCD
- Per grondstofniveau kunt u één land van herkomst van eieren aangeven. Mochten er meer herkomstlanden zijn, dient u meerdere grondstofniveaus aan te maken.
- De productiedatum dient ook op orderregelniveau ingevuld te worden omdat de dierziekte controle aan productiedatum is gekoppeld.

Voor het invullen in e-CertNL geldt:

Herkomst van eindproduct	:	het land waar de laatste handeling aan het te exporteren product heeft plaatsgevonden (alleen EU-landen)
Land van leggen eieren	:	het land waar de eieren vandaan komen die in het eiprodukt zijn verwerkt (alleen EU-landen)
Veld I.7 "Land van oorsprong"	:	hier staat als vast gegeven "Nederland" ingevuld. Hiermee wordt bedoeld het land van verzending en niet het land van oorsprong product
Veld I.11 "Plaats van oorsprong"	:	de opslagplaats waar de lading/zending in de container/vrachtauto gaat. Dit veld wordt ingevuld met naam, adres en als laatste erkenningsnummer/KvK-nummer. Wanneer het bedrijf een erkenningsnummer heeft dan moet deze ingevuld worden. Als het bedrijf alleen geregistreerd is dan moet het KvK-nummer ingevuld worden
Veld I.15 "Vervoermiddelen"	:	moet bij 'Identificatie' het volgende ingevuld worden: <ul style="list-style-type: none"> - Bij "Vliegtuig": een vluchtnummer, - Bij "Andere" bedoeld wordt koerierszendingen: een tracenummer, - Bij "Vaartuig" bedoelen we scheepsvervoer: een bootnaam, - Bij "Wegverkeer" vervoer per verzegelde vrachtwagen (zonder container) het kenteken

- Veld I.18
"Temperatuur producten"
- : moet op het certificaat de temperatuur van de producten worden vastgelegd. Let op voor alle producten geldt dezelfde opslag condities. Middels de woorden: "ONGEKOELD", "GEKOELD", "BEVROREN" letterlijk op deze wijze vast te leggen. (?) Dan komt er op het certificaat in het juiste vakje een "X"
- | | | | | | |
|---------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| Кімнатної / Ambient | <input type="checkbox"/> | Охолоджений / Gekoeld | <input type="checkbox"/> | Заморожений / Bevroren | <input type="checkbox"/> |
|---------------------|--------------------------|-----------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
- Veld I.21
"Nr zegel en nr. container"
- : Is verplicht een zegel nummer en containernummer in te vullen wanneer dit van toepassing is (bij scheepsvervoer, treinvervoer of wegtransport in een container). Bij luchtvervoer en koerierszendingen is het niet verplicht een zegelnummer of containernummer te vermelden.
- Veld I. 25
"Identificatie van de goederen"
- : - Verwerkend bedrijf: hier komt het erkenningsnummer te staan die bij 'erkenningen' is ingevuld.
- Koel-vrieshuis: hier komt het erkenningsnummer te staan die bij 'Additionele erkenningen' onder 'Koel- en Vrieshuis t.b.v. de sector Veterinair Algemeen' wordt ingevuld. Indien deze keuze niet wordt vermeld, komt bij Koel-vrieshuis 'not applicable' te staan.

4.3 Toelichting bij het certificaat:

Certificaat: zie bijlage 1

Verklaring II 1.1:

De eiprodukten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn geproduceerd met eieren die verkregen zijn van vogels die afkomstig zijn van het grondgebied van een land dat vrij is van hoogpathogene aviaire influenza en de ziekte van Newcastle overeenkomstig de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE.

Deze verklaring II 1.1 is van toepassing wanneer de eieren afkomstig zijn uit een land dat vrij is van HPAI en van NCD.

Deze verklaring kan na controle van de herkomstlanden van de eieren worden afgegeven. Deze landen moeten op basis van WOAH eisen vrij zijn van HPAI en NCD voor de laatste 30 dagen voor het verzamelen van de eieren. Dit termijn is overgenomen uit verklaring 1.2 en 1.3. Om het praktisch te maken wordt de eis gekoppeld aan de productiedatum, we houden als moment van verzamelen eieren 10 dagen voor de productiedatum aan. De controle staat dus op 40 dagen voorafgaand aan de productiedatum. E-CertNL controleert automatisch op aangifteplichtige dierziekten. Als de verklaring op geel gaat is informatie over de dierziektesituatie [hier](#) te vinden.

Komt het eindproduct uit Nederland, dan zal het COKZ de herkomstlanden van de gebruikte eieren controleren en bevestigen in e-CertNL. Komt het eindproduct uit een andere lidstaat moet het van toepassing zijnde worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht houdt op het productiebedrijf. Dit zal worden gecontroleerd door de NVWA.

Verklaring II 1.2:

De eiprodukten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn geproduceerd met eieren die afkomstig zijn van inrichtingen waar en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km dat, in voorkomend geval, ook grondgebied van een buurland kan omvatten, ten minste in de laatste 30 dagen vóór het verzamelen van de eieren geen uitbraak van hoogpathogene aviaire influenza heeft voorgedaan; Of er is een specifieke behandeling ondergaan om het hoogpathogene-aviaire-influenzavirus te vernietigen

Deze verklaring is van toepassing wanneer het land waar de eieren vandaan komen niet vrij is van HPAI. In de aanvraag wordt een keuze gemaakt m.b.t. HPAI, het deel wat niet van toepassing is in

deze verklaring wordt doorgehaald. Er wordt gekozen voor ofwel 'Legbedrijf herkomst eieren straal 10 km 30 dgn voor verzamelen vrij van HPAI' ofwel een hittebehandeling.

Het eerste deel van de verklaring kan na controle van de herkomstbedrijven worden afgegeven. Er mag geen HPAI zijn vastgesteld voor de laatste 30 dagen voor het verzamelen van de eieren in een straal van 10 km rondom de herkomstbedrijven van de eieren. Dit moet handmatig worden gecontroleerd. Om het praktisch te maken is de eis gekoppeld aan de productiedatum, dus voor de controle wordt 40 dagen voorafgaand aan de productiedatum aangehouden.

Voor een eindproduct uit Nederland zal het COKZ de herkomstlanden controleren en bevestigen in e-CertNL. Wanneer het herkomstland niet vrij is van HPAI moeten voor Nederlandse eieren de legbedrijven worden opgegeven in de aanvraag, het COKZ controleert en bevestigt deze gegevens in e-CertNL. Vervolgens kan de NVWA de dierziektestatus controleren.

Voor buitenlandse eieren moet dit geborgd worden middels pre-certificaten, die geüpload worden in de aanvraag, en gecontroleerd worden door de NVWA.

Komt het eindproduct uit een andere lidstaat moet het van toepassing zijnde worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht houdt op het productiebedrijf. De pre-certificaten worden geüpload in de aanvraag, en worden gecontroleerd door de NVWA.

Het tweede deel kan na controle van de uitgevoerde hittebehandeling worden afgegeven. Hierbij moeten de niet van toepassing zijnde hittebehandelingen worden doorgehaald. Voor een eindproduct uit Nederland zal het COKZ de toegepaste behandeling controleren en bevestigen in e-CertNL. Komt het eindproduct uit een andere lidstaat moet het van toepassing zijnde worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht houdt op het productiebedrijf. De pre-certificaten worden geüpload in de aanvraag, en worden gecontroleerd door de NVWA.

Let op, indien voor zowel HPAI als NCD voor de hittebehandeling wordt gekozen moet minimaal aan beide temperatuur en tijd worden voldaan.

Voor 'dooier met toegevoegd zout van 10%' kan een hittebehandeling worden gekozen, deze hittebehandeling is ook toereikend voor eigeel met een hoger zoutgehalte.

Verklaring II 1.3:

De eiprodukten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn geproduceerd met eieren die afkomstig zijn van inrichtingen waar en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km dat, in voorkomend geval, ook grondgebied van een buurland kan omvatten, ten minste in de laatste 30 dagen vóór het verzamelen van de eieren geen uitbraak van de ziekte van Newcastle heeft voorgedaan

Of er is een specifieke behandeling ondergaan om het virus van de ziekte van Newcastle te vernietigen

Deze verklaring is van toepassing wanneer het land waar de eieren vandaan komen niet vrij is van NCD. In de aanvraag wordt een keuze gemaakt m.b.t. NCD, het deel wat niet van toepassing is in deze verklaring wordt doorgehaald.

In de aanvraag wordt een keuze gemaakt m.b.t. NCD. Het deel wat niet van toepassing is in deze verklaring wordt doorgehaald. Er wordt gekozen voor ofwel 'Legbedrijf herkomst eieren straal 10 km 30 dgn voor verzamelen vrij van NCD' ofwel een hittebehandeling.

Het eerste deel van de verklaring kan na controle van de herkomstbedrijven worden afgegeven. Er mag geen NCD zijn vastgesteld voor de laatste 30 dagen voor het verzamelen van de eieren in een straal van 10 km rondom de herkomstbedrijven van de eieren. Dit moet handmatig worden gecontroleerd. Om het praktisch te maken wordt de eis gekoppeld aan de productiedatum, we houden als moment van verzamelen eieren 10 dagen voor de productiedatum aan. De controle staat dus op 40 dagen voorafgaand aan de productiedatum.

Voor een eindproduct uit Nederland zal het COKZ de herkomstlanden controleren en bevestigen in e-CertNL. Wanneer het herkomstland niet vrij is van NCD moeten voor Nederlandse eieren de legbedrijven worden opgegeven in de aanvraag, het COKZ controleert en bevestigt deze gegevens in e-CertNL. Vervolgens kan de NVWA de dierziektestatus controleren.

Voor buitenlandse eieren moet dit geborgd worden middels pre-certificaten, die geüpload worden in de aanvraag, en gecontroleerd worden door de NVWA.

Komt het eindproduct uit een andere lidstaat moet het van toepassing zijnde worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht houdt op het productiebedrijf. De pre-certificaten worden geüpload in de aanvraag, en worden gecontroleerd door de NVWA.

Het tweede deel kan na controle van de uitgevoerde hittebehandeling worden afgegeven. Hierbij moeten de niet van toepassing zijnde hittebehandelingen worden doorgehaald. Voor een eindproduct uit Nederland zal het COKZ de toegepaste behandeling controleren en bevestigen in e-CertNL. Komt het eindproduct uit een andere lidstaat moet het van toepassing zijnde worden voorverklaard door de competente autoriteit die toezicht houdt op het productiebedrijf. De pre-certificaten worden geüpload in de aanvraag, en worden gecontroleerd door de NVWA.

Let op, indien voor zowel HPAI als NCD voor de hittebehandeling wordt gekozen moet minimaal aan beide temperatuur en tijd worden voldaan.

Voor heeieimengsel is geen hittebehandeling voorzien op het certificaat, deze kan dan ook niet gekozen worden. Voor heeieimengsel moet altijd teruggevallen worden op de herkomst.

Voor 'dooier met toegevoegd zout van 10%' kan een hittebehandeling worden gekozen, deze hittebehandeling is ook toereikend voor eigeel met een hoger zoutgehalte.

Verklaring II 2.1:

De eiproducten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn afkomstig van een of meer inrichtingen die door de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat zijn erkend voor de levering van hun producten voor de handel binnen de EU en die onder toezicht van die autoriteit staan;

Het eindproduct mag uit de hele EU mag komen.

Deze verklaring kan worden afgegeven voor een product afkomstig van een bedrijf met een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004. Voor een Nederlands bedrijf moet dit door het COKZ worden gecontroleerd en bevestigd in e-CertNL. Voor een bedrijf uit een andere lidstaat moet de erkenning handmatig worden gecontroleerd door de NVWA.

Verklaring II 2.2:

De eiproducten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn afkomstig van een of meer inrichtingen die overeenkomstig de Oekraïense wetgeving inzake de veiligheid en de specifieke kwaliteitsparameters van levensmiddelen, met name de Oekraïense wet met betrekking tot de beginselen en voorschriften betreffende de veiligheid en de kwaliteit van levensmiddelen (nr. 771/97), of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 852/2004(4) een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepassen

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een product afkomstig van een bedrijf met een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.

Voor een Nederlands bedrijf moet dit door het COKZ worden gecontroleerd en bevestigd in e-CertNL. Voor een bedrijf uit een andere lidstaat moet de erkenning handmatig worden gecontroleerd door de NVWA.

Verklaring II 2.3:

De eiproducten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn geproduceerd met inachtneming van de hygiënevoorschriften overeenkomstig de Oekraïense wetgeving inzake de veiligheid en de specifieke kwaliteitsparameters van levensmiddelen, met name de Oekraïense wet met betrekking tot de beginselen en voorschriften betreffende de veiligheid en de kwaliteit van levensmiddelen (nr. 771/97), of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 852/2004

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een product afkomstig van een bedrijf een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.

Voor een Nederlands bedrijf moet dit door het COKZ worden gecontroleerd en bevestigd in e-CertNL. Voor een bedrijf uit een andere lidstaat moet de erkenning handmatig worden gecontroleerd door de NVWA.

Verklaring II 2.4:

De eiproducten die in Oekraïne worden ingevoerd voldoen aan de microbiologische criteria voor de indicatoren tot vaststelling van de veiligheid van levensmiddelen, goedgekeurd bij besluit nr. 548 van 19 juli 2012 van het ministerie van Gezondheid van Oekraïne of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 2073/2005

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een product afkomstig van een bedrijf een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.

Voor een Nederlands bedrijf moet dit door het COKZ worden gecontroleerd en bevestigd in e-CertNL. Voor een bedrijf uit een andere lidstaat moet de erkenning handmatig worden gecontroleerd door de NVWA.

Verklaring II 2.5:

De eiproducten die in Oekraïne worden ingevoerd zijn voorzien van een identificatiemerk overeenkomstig de Oekraïense wetgeving inzake de veiligheid en de specifieke kwaliteitsparameters van voedsel, met name de Oekraïense wet met betrekking tot de beginselen en voorschriften betreffende de veiligheid en de kwaliteit van levensmiddelen (nr. 771/97), of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 853/2004

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een product afkomstig van een bedrijf een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.

Voor een Nederlands bedrijf moet dit door het COKZ worden gecontroleerd en bevestigd in e-CertNL. Voor een bedrijf uit een andere lidstaat moet de erkenning handmatig worden gecontroleerd door de NVWA.

Verklaring II 2.6:

Garanties betreffende de afwezigheid en/of het niet overschrijden van de maximaal toelaatbare concentraties van residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik en contaminanten in het kader van goedgekeurde nationale plannen voor het toezicht op residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik en contaminanten overeenkomstig de wetgeving van Oekraïne of conform gelijkwaardige voorschriften in Richtlijn 96/23/EG

Deze verklaring kan op basis van EU en nationale regelgeving worden afgegeven voor een product afkomstig van een bedrijf een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004.

Voor een Nederlands bedrijf moet dit door het COKZ worden gecontroleerd en bevestigd in e-CertNL. Voor een bedrijf uit een andere lidstaat moet de erkenning handmatig worden gecontroleerd door de NVWA.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De certificerende NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Кімнатної / Ambient <input type="checkbox"/>	Охолоджені / Gekoeld <input type="checkbox"/>	Заморожений / Bevroren <input type="checkbox"/>		
I.21 Номер пломби/контейнера / Nr zegel en nr. container				
I.22 Товари придатні для / Producten gecertificeerd voor: Людського споживання / Menselijke consumption <input checked="" type="checkbox"/>				
I.23 Транзит через третю країну / Doorvoer door een 3 ^e land XX XX			I.24 Для імпорту в Україну/ Voor Export <input checked="" type="checkbox"/>	
I.25. Ідентифікація продукту / Identificatie van de goederen				
Номер ухвалення потужностей/ Erkeningsnummer bedrijf				
Види/Diersoort	Пакувальний центр / Verwerkend bedrijf	Холодильний цех/морозильна камера / Koel-vrieshuis	Кількість упаковок / Aantal verpakkingen	Вага нетто / Netto gewicht

Ячні продукти/ Eiproducten (EP)

Частина II: Сертифікація / Deel II: Certificering		
II. Інформація про здоров'я / Informatie over de gezondheid	II.a. Номер сертифікату / Referentienummer certificaat	II.b XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
<p>II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин /Verklaring inzake de diergezondheid</p> <p>Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар/офіційний інспектор, цим засвідчую, що ячні продукти, які ввозяться на територію України:/ Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de eiproducten die in Oekraïne worden ingevoerd⁽¹⁾:</p> <p>(²)або/ hetzij II.1.1 Виготовлені із яєць, які отримані від птиці, що походить із території країни, які є вільними від високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла у відповідності до критеріїв Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ./ zijn geproduceerd met eieren die verkregen zijn van vogels die afkomstig zijn van het grondgebied van een land dat vrij is van hoogpathogene aviaire influenza en de ziekte van Newcastle overeenkomstig de Gezondheidscode voor landdieren van de OIE;</p> <p>(²)або/ hetzij II.1.2 Виготовлені із яєць, які отримані на потужностях, на яких та навколо яких в радіусі 10 км протягом щонайменше останніх 30 днів перед збором яєць, не було зафіксовано жодного випадку високопатогенного грипу птиці;/ zijn geproduceerd met eieren die afkomstig zijn van inrichtingen waar en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km dat, in voorkomend geval, ook grondgebied van een buurland kan omvatten, ten minste in de laatste 30 dagen vóór het verzamelen van de eieren geen uitbraak van hoogpathogene aviaire influenza heeft voorgedaan;</p> <p>(²)або/ hetzij з метою знищення збудника високопатогенного грипу птиці ячні продукти були оброблені: / om het hoogpathogene-aviaire-influenzavirus te vernietigen als volgt zijn verwerkt:</p> <p>(²)або/ hetzij рідкий ячний білок був оброблений:/ vloeibaar eiwit is:</p> <p>(²)або / hetzij при 55,6 °C протягом 870 секунд./ gedurende 870 seconden bij 55,6 °C behandeld</p> <p>(²)або/ hetzij при 56,7 °C протягом 232 секунд/ gedurende 232 seconden bij 56,7 °C behandeld</p>		

(2)або/ hetzij	10% солений жовток був оброблений при 62,2 °C протягом 138 секунд/ dooier met een gehalte aan toegevoegd zout van 10 % is gedurende 138 seconden bij 62,2 °C behandeld.
(2)або/ hetzij	сухий яєчний білок був оброблений/ gedroogd eiwit is: (2)або / при 67 °C протягом 20 годин/ gedurende 20 uur bij 67 °C behandeld hetzij (2)або/ при 54,4 °C протягом 513 годин/ gedurende 50,4 uur bij 513 °C behandeld hetzij
(2)або/ hetzij	цільні яйця були оброблені як мінімум:/ hele eieren zijn ten minste: (2)або / при 60 °C протягом 188 секунд / gedurende 188 seconden bij 60 °C hetzij behandeld (2)або/ повністю приготовані / volledig gekookt hetzij
(2)або/ hetzij	цільний яєчний меланж був оброблений щонайменше:/ heeieimengsels zijn ten minste: (2)або / при 60 °C протягом 188 секунд. / gedurende 188 seconden bij 60 °C either behandeld. (2)або/ при 61,1 °C протягом 94 секунд/ gedurende 94 seconden bij 61,1 °C hetzij behandeld
(2)або/ hetzij	II.1.3 Виготовлені із яєць, які отримані на потужностях, на яких та навколо яких в радіусі 10 км протягом щонайменше останніх 30 днів перед збором яєць, не було зафіксовано жодного випадку хвороби Ньюкасла;/ zijn geproduceerd met eieren die afkomstig zijn van inrichtingen waar en waaromheen zich in een gebied met een straal van 10 km dat, in voorkomend geval, ook grondgebied van een buurland kan omvatten, ten minste in de laatste 30 dagen vóór het verzamelen van de eieren geen uitbraak van de ziekte van Newcastle heeft voorgedaan.
(2)або/ hetzij	з метою знищення збудника хвороби Ньюкасла яєчні продукти були оброблені: / om het virus van de ziekte van Newcastle te vernietigen als volgt zijn verwerkt:
(2)або/ hetzij	рідкий яєчний білок був оброблений:/vloeibaar eiwit is: (2)або / при 55 °C протягом 2 278 секунд/ gedurende 2 278 seconden bij 55 °C hetzij behandeld (2)або/ при 57°C протягом 986 секунд/ gedurende 986 seconden bij 57 °C hetzij behandeld (2)або/ при 59 °C протягом 301 секунд/ gedurende 301 seconden bij 59 °C hetzij behandeld.

Яєчні продукти/ Eiproducten (EP)

(2)або/ hetzij	10% солений жовток був оброблений при 55°C протягом 176 секунд/ dooier met een gehalte aan toegevoegd zout van 10 % is gedurende 176 seconden bij 55 °C behandeld
(2)або/ hetzij	сухий яєчний білок був оброблений при 57 °C протягом 50,4 годин/ gedroogd eiwit is gedurende 50,4 uur bij 57 °C behandeld;
(2)або/ hetzij	цільні яйця були оброблені:/hele eieren zijn: (2)або/ при 55 °C протягом 2 521 секунд/ gedurende 2 521 seconden bij 55 °C hetzij behandeld (2)або/ при 57 °C протягом 1 596 секунд/gedurende 1 596 seconden bij 57 °C hetzij behandeld. (2)або/ при 59 °C протягом 674 секунд/ gedurende 674 seconden bij 59 °C hetzij behandeld (2)або/ є повністю приготовленими/volledig gekookt hetzij
II.2	Атестация щодо безпечності для здоров'я населення/ Verklaring inzake de volksgezondheid

	<p>Я, що нижче підписався офіційний ветеринарний лікар/офіційний інспектор, цим засвідчую, що ячні продукти, які імпортуються на територію України, відповідають таким вимогам:/ Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart dat de eiprodukten die in Oekraïne worden ingevoerd⁽¹⁾ aan de volgende voorschriften voldoen:</p>
П.2.1	<p>походять із потужностей, які схвалені Компетентним органом держави-члена ЄС для постачання їх продукції на ринок Європейського Союзу та знаходяться під їх наглядом;/ zij zijn afkomstig van een of meer inrichtingen die door de bevoegde autoriteit van de EU-lidstaat zijn erkend voor de levering van hun producten voor de handel binnen de EU en die onder toezicht van die autoriteit staan;</p>
П.2.2	<p>походять із потужностей, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР) відповідно до законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів, зокрема, Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» (№ 771/97) або відповідно до еквівалентних норм Регламенту (ЄС) № 852/2004;/ zij zijn afkomstig van een of meer inrichtingen die overeenkomstig de Oekraïense wetgeving inzake de veiligheid en de specifieke kwaliteitsparameters van levensmiddelen, met name de Oekraïense wet met betrekking tot de beginselen en voorschriften betreffende de veiligheid en de kwaliteit van levensmiddelen (nr. 771/97), of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 852/2004⁽⁴⁾ een op de HACCP-beginselen gebaseerd programma toepassen;</p>
П.2.3	<p>вироблені відповідно до гігієнічних вимог, встановлених законодавством про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів, зокрема, Законом України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» (№ 771/97) або відповідно до еквівалентних норм Регламенту (ЄС) № 852/2004;/ zij zijn geproduceerd met inachtneming van de hygiënevoorschriften overeenkomstig de Oekraïense wetgeving inzake de veiligheid en de specifieke kwaliteitsparameters van levensmiddelen, met name de Oekraïense wet met betrekking tot de beginselen en voorschriften betreffende de veiligheid en de kwaliteit van levensmiddelen (nr. 771/97), of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 852/2004⁽⁴⁾</p>
П.2.4	<p>відповідають вимогам Мікробіологічних критеріїв для встановлення показників безпечності харчових продуктів, затверджених наказом Міністерства охорони здоров'я України № 548 від 19.07.2012 або відповідно до еквівалентних норм Регламенту (ЄС) № 2073/2005; / zij voldoen aan de microbiologische criteria voor de indicatoren tot vaststelling van de veiligheid van levensmiddelen, goedgekeurd bij besluit nr. 548 van 19 juli 2012 van het ministerie van Gezondheid van Oekraïne of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 2073/2005⁽⁴⁾;</p>
П.2.5	<p>має ідентифікаційну позначку відповідно до законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів, зокрема, Закону України «Про основні принципи та вимоги до безпечності та якості харчових продуктів» (№ 771/97) або відповідно до еквівалентних норм Регламенту (ЄС) № 853/2004; / zij zijn voorzien van een identificatiemerk overeenkomstig de Oekraïense wetgeving inzake de veiligheid en de specifieke kwaliteitsparameters van voedsel, met name de Oekraïense wet met betrekking tot de beginselen en voorschriften betreffende de veiligheid en de kwaliteit van levensmiddelen (nr. 771/97), of conform gelijkwaardige voorschriften in Verordening (EG) nr. 853/2004⁽⁴⁾;</p>
П.2.6	<p>гарантується відсутність та/або неперевищення максимальних допустимих рівнів залишків ветеринарних препаратів та забруднювачів відповідно до затверджених національних планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів та забруднювачів, які є еквівалентними законодавству України або відповідно до еквівалентних норм Директиви №96/23/ЄС;/ de garanties betreffende de afwezigheid en/of het niet overschrijden van de maximaal toelaatbare concentraties van residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik en contaminanten in het kader van goedgekeurde nationale plannen voor het toezicht op residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik en contaminanten overeenkomstig de wetgeving van Oekraïne of conform gelijkwaardige voorschriften in Richtlijn 96/23/EG⁽⁴⁾</p>

Ячні продукти/ Eiprodukten (EP)

Примітки / Opmerkingen

Частина I: / Deel I:

- Пункт I.11: Назва, адреса та номер ухвалення потужності відправлення./ Vak I.11: naam, adres en erkenningsnummer van de inrichting van verzending.
- Пункт I.15: Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальна кількість, зазначена у пункті I.20, та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті I.21/ Vak I.15: registratienummer(s) van wagons en vrachtwagens, namen van schepen en, indien bekend, vluchtnummers van vliegtuigen vermelden. Vermeld bij vervoer in containers of dozen het totale aantal daarvan in vak I.20 en het registratienummer en, indien van toepassing, het volgnummer van het zegel in vak I.21.

Пункт I.25: Використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації: 04.07, 04.08, 35.02 або 21.06/ Vak I.25: gebruik de juiste code van het geharmoniseerd systeem (GS) van de Werelddouaneorganisatie: 04.07, 04.08, 35.02 of 21.06

Пункт I.25: Природа товару: вкажіть відсоткове співвідношення вмісту яйця/ Vak I.25: aard van de goederen: specificeer het percentage eibestanddelen..

Частина II:/Deel II:

- (1) «Я єчні продукти » продукти переробки яєць, чи яєчних компонентів, чи яєчних сумішей чи продукти їх подальшої переробки egg
Onder eiproducten wordt verstaan: verwerkte producten die verkregen worden door de verwerking van eieren, bestanddelen of mengsels van eieren, of door verdere verwerking van verwerkte producten
- (2) Вибрати потрібне. / Doorhalen wat niet van toepassing is.
- (3) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту./ De kleur van de handtekening en het stempel moet verschillen van die van de tekst.
- (4) For reference to equivalent EU requirement pls look here: https://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/agreements/export-library_en
Сертифікат має бути виданим українською мовою та щонайменше мовою походження держави-члена ЄС./ Ter referentie zijn hier gelijkwaardige EU-voorschriften te vinden: Export Library https://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/agreements/export-library_en